# Student supports and staff members in HRCE schools

ሓገዝ ንተመሃሮን ስራሕተኛታት ኣብ ናይ ኤች ኣር ሲ ኢ ቤት ትምህርታት

## English ትግርኛ

# HRCE Parent Navigator (located at HRCE central office)

The role of the Parent Navigator is to help parents and guardians of students find and access services available in education, justice, health, community services and more.

They can help you find the support that you or your child may need to achieve success, inside and outside of school. They will help guide and connect you with the most appropriate services and resources. Reach out!

Contact Information: 902-464-2000 extension 4361

#### SchoolsPlus (located in schools)

SchoolsPlus is a confidential, free service available in every school in Nova Scotia. Our goal is to build positive relationships between families, schools, and communities. If you have many services connected with your family, our facilitators can help bring everyone together and make a supportive plan for you. We also have Community Outreach Workers who can connect you to resources in your community. You can self-refer to SchoolsPlus for 12 months a

# ኤች ላር ሲ ሊ *ፓረንት ና*ቪጌተር(ማእከላይ ቤት ጽሕፊት ኤች ላር ሲ ኢ)

ግደ ናይዚ ፓረንት ናቪጌተር እዚ ንወለድን ንሓለውትን ተመሃሮ ኣብ ትምህርትን ፍትሕን ጥዕናን አገልግሎት ማሕበረሰብን ዚርከብ ኣገልግሎታት ንኪረኽቡ ምሕጋዝ እዩ ። ንስኻን ዉሉድካን አብ ዉሽጥን ወጻእን ቤት ትምህርቲ ኣሳልጦ ንምርካብ ዘድልየኩም ደገፍ ንክትረክብ ክሕግዙኻ ይኽአሉ እዮም። ምስ ግቡአ ኣገልግሎትን ሓበሬታን ክመርሑኻን ከራኽቡኻን እዮም።ንኻልኦት ሓገዝ በዚ ዝስዕብ አድራሻ ተወከስ።

902-464-2000 መሕለፊ መስመር 4361

# ኣብያተ ትምህርቱ ፐላስ(ኣብያተ ትምህርቱ ዚርከብ)

ኣብያተ ትምህርቲ ፐላስ ኣብ ነፍሲ ወከፍ ቤት ትምህርቲ ኣብ ኖቫ ስኮሽያ ዝርከብ ኮይኑ ምስጢራውን ናጻ ኣገልግሎትን ኢዩ ። ዕላማና ሽኣ ኣብ መንጎ ስድራ ቤታትን ኣብያተ ትምህርትን ማሕበረሰባትን ኣወንታዊ ርክብ ንምምስራት ኢዩ ። ምስ ስድራ ቤትካ ዚተሓሓዝ ብዙሕ ኣገልግሎት እንተ ኣልዩካ እቶም ኣተሓባበርትና ንዅሉ ሰብ ብሓደ ብምጥርናፍ ዚድግፉኻ መደብ ኣብ ምውጻእን year. Contact the SchoolsPlus Facilitator at your school or email <a href="mailto:schoolsplus@hrce.ca">schoolsplus@hrce.ca</a>

#### YMCA School Settlement Staff

The YMCA works in partnership with over 40+ schools in the greater Halifax area to assist Permanent Resident immigrant children, youth, and their families. Our friendly, welcoming YMCA School Settlement Support Staff work on-site at elementary, junior and senior high schools to provide practical assistance to immigrant children, youth, and families.

Our YMCA staff provide individualized support at all School Settlement Program locations to ensure that students and families feel confident, comfortable and most of all, connected to your community, including:

- Orientation to your new school and community
- Liaising between home and school
- Referrals to settlement, language, and employment services
- Becoming connected with local services suited to your needs
- After school programs and various recreational activities
- Help with your schoolwork through YMCA academic counselling, Homework Clubs, and peer tutoring
- Assistance with language translation and interpretation
- Making new friends and engaging with others at the YMCA multicultural clubs and events

# African Nova Scotian Student Support Worker Program

The African Nova Scotia Student Support Worker Program provides in-school support for African Nova Scotian students, and ኪሕግዙሻ ይኽእሉ እዮም። ምስ ማሕበረሰብካ ከራኽቡሻ ዚኽእሉ ሰራሕተኛታት ማሕበረሰብ እውን ኣለዉና ። ኣብ ዓመት ን 12 ወርሒ ናብ ኣብያተ ትምህርቲ ፕላስ ክትውክስ ትኽእል ኢኻ። ምስቶም ኣብ ኣብያተ ትምህርቲ ፕላስ ዘለዉ መሳለጥያታት ክትራሽብ ትኽእል ወይ ብ ኢ-መይል schoolsplus@hrce.ca ዋይ ኤም ሲ ኤ ናይ ቤት ትምህርቲ መዕረራ ሰራሕተኛታት

ዋይ ኤም ሲ ኤ ምስተን ኣብ ዝዓበየ ኸባቢ ሃሊፋክስ ዚርከባ ልዕሊ 40 ኣብያተ ትምህርቲ ብምትሕብባር ቀወምቲ ስደተኛታት ፡ ቈልው፡ መንእሰያትን ስድራቤቶምን ንምሕጋዝ ይሰርሕ። ነቶም ስደተኛታት ቈልውን መንእሰያትን ስድራ ቤታትን ግብራዊ ሓገዝ ንምሃብ ኣብ መባእታዊ፡ ንኣሽቱ ከምኡውን ዝለዓለ ደረጃ ኣብያተ ትምህርቲ ንስርሕ።

ሰራሕተኛቃት ዋይ ኤም ሲ ኤ ንተመሃሮን ስድራቤቃትን ብምትእምማንን ብምችትን ልዕሊ ኹሉ ከአ ምስ ሕበረተሰቦም ከም ዚራኸቡ ክዉን ንምግባር ኣብ ኩሉ መደባት መዕረፊ ቤት ትምህርቲ ብውልቂ ይድግፉ እዮም። ገለ ካብዚ ከኣ ከምዚ ዚስዕብ እዩ ፦

- ሓበሬታ ብዛዕባ ሓድሽ ቤት ትምህርትኻን ማሕበረሰብን
- ኣብ መንጎ ቤትን ቤት ትምህርትን ዘሎ ዝምድና
- ●ምውካስ ኣገልግሎት ናብ ሰፊራትን *ቋንቋን* ስራሕን
- ምውህሃድ ምስ ዚሰማማዓካ ኣገልግሎት
- •ድሕሪ ናይ ቤት ትምህርቲ መደባትን ዝተፈላለየ ናይ መዘናግዒ ንጥፌታትን
- ትምህርታዊ ሓገዛት ካብ ዋይ ኤም ሲ ኤ ብትምህርታዊ ምኽሪ፡ ብናይ ዕዮ ገዛ ክለብን ብመዛኑኻ ምምሃርን
- ሓገዝ ንቋንቋ ምትርጓም
- ሓደስቲ ኣዕሩኽ ምጥራይን ምስ ዋይ ኤም ሲ ኤ ስተፌላለዩ ባህልታትን ምሕባር

students of African ancestry, to ensure improved achievement through a positive school experience. Student Support Workers provide supports that align with the Inclusive Education Policy. School-based programming provides valuable opportunities for students of African ancestry to build supportive relationships, cultural awareness and increased self-esteem towards learning, academic achievement. and student well-being. This support is provided through four pillars of their role: Home and School Liaison, Classroom Support, Cultural Enrichment Programs and Student Advocacy. If you have questions about the African Nova Scotian Student Support Worker Program contact your school principal.

## **Pre-primary Education**

The Pre-primary Program is a universal play based program for four-year-olds, with no cost to families, in the province. The program is offered in the school setting which helps children to transition into Primary the following year. Your child must be turning four years of age by December 31st to be eligible to register for Pre-Primary in the current school year.

Some families may also be eligible for busing.

To find a program near you, to register, or to learn more about the program, please contact 902-464-2000 or visit our Pre-Primary website.

# English as an Additional Language (EAL)

The EAL Teacher is responsible for providing specialized English as an Additional Language instruction to students whose English proficiency ranges from beginner to advanced levels in listening, speaking, reading and writing. The EAL teacher works with administrators and classroom/subject teachers to plan appropriate programming and service delivery alternatives for EAL students.

# ላፍሪቃዊ ኖሻ ስኮሽ*ያን* ናይ ተማሃሮ ደገፍ መደብ

<u>ኣፍሪቃ ኖቫ ስኮሽያ ናይ ተማሃሮ ደገፍ መደብ</u> ንኣፍሪቃው*ያን ኖ*ቫ ስኮሽ*ያን* ተማሃሮን ኣፍሪቃዉያን መበ**ቆል ዘለ**ዎም ተመሃሮን <u>ኣወንታዊ ትምህርታዊ ተመክሮ ንሽረሽቡ ኣብ</u> ቤት ትምህርቲ ደገፍ ይህቦም። ናይ ተማሃሮ ደገፍ ዝህቡ ሰራሕተኛታት ምስ ፖሊሲ ትምህርቲ ዝሰማማሪ ሓንዝ ይህቡ ። ኣብ ቤት ትምህርቲ እተመስረተ ፕሮግራም ነቶም ካብ ኣፍሪቃ ዝመጹ ተ**ማ**ሃሮ ሓጋዚ ርክብ: ባ**ህሊ** ናይ ምፍላጥ ክእለት : ዝያዳ ርእስ ተኣማንነት ንሽማለብሉ ከምኡውን ንትምህርዊን ኣካዳምያዊን ኣሳል*ጦ ን*ክረሽቡ ጠቓሚ ኣጋጣሚ ይሽፍተሎም። እዚ <del>ሓ</del>ገዝ እዚ ብኣርባዕተ ኣዕኦድ ኣቢሉ ይግበር ፦ እዚ ሽኣ ምስ ቤትን ቤት ትምህርትን ርክብ ብምግባር፡ ናይ ክፍሊ ደገፍ ብምሃብ ፡ናይ ባህሊ ምዕቃብ መደባት ከምኡውን ናይ ተጣሃሮ ተጣባቒነት ኢዩ ። ሕቶታት እንተ ኣልዩካ ብዛሪባ ናይ ኣፍሪቃ ኖቫ ስኮሽያ ናይ ተ*ጣ*ሃሮ ደገፍ *መ*ደብ ንርእስ *መ*ምህራን ናይ ቤት ትምህርት ተወከስ።

#### ቅድሚ መባእታዊ ትምህርቲ

እዚ ቅድሚ መባእታዊ ደረጃ ዚስራዕ ኣድማሳዊ ፕሮግራም ኮይኑ ኣብታ ኣውራጃ ንዘለዋ ንስድራ ቤታት ንኣርባዕተ ዓመት ዝዕድሚኦም ቈልዑ ብዘይ ክፍሊት ዚወሃብ መደብ እዩ። እዚመደብ እዚ ኣብቲ ቈልዑ ናብ መባእታዊ ቤት ትምህርቲ ኣብ ዝኞጽል ዓመት ንኽሰግሩ ዝሕግዞም ናይ ቤት ትምህርቲ ምድላው ኢዩ። ውሉድካ ኣብ ቅድሚ መባእታዊ ቤት ትምህርቲ ብቹዕ ኮይኑ ንኺምዝገብ ኣብ 31 ታሕሳስ ወዲ ኣርባዕተ ዓመት ኪኽውን ኣለዎ።

### **Assistive Technology**

All individuals use strategies and devices to assist them in performing tasks more efficiently and effectively on various occasions. Students with diverse learning needs may need a range of assistive technologies in order to participate more fully in daily activities and to meet learning outcomes.

#### **Autism Specialists**

The Autism Specialists work collaboratively with school-based staff and other professionals to support programming for students diagnosed with Autism Spectrum Disorder (ASD) to maximize student learning experiences. Autism Specialists support Student Planning Teams in the areas of curricular assessment, programming, teaching strategies and transitions for students with Autism Spectrum Disorders. Early transition support is provided to all students with an ASD diagnosis who enter HRCE schools during their primary year.

#### **School Counsellors**

School Counsellors support student well-being and achievement by developing and providing primarily short term counselling services to individuals, small groups, and classes of students on a variety of mental health and well-being topics. School Counsellors regularly partner with school based staff, families and community based service providers in supporting student well-being. Each school has access to a school counsellor. Referral for this service must be made through the school.

ገሊአን ስድራ ቤታት እውን ንኣዉተቡስ ብቹዐት ኪዀና ይኽእላ እየን ።

ኣብ ጥቓኻ መደብ ንምርካብ ንምምዝጋብ ወይ ዝያዳ ሓበሬታ ንምርካብ ምስ 902-464-2000 ተራኸብ ወይ ከኣ ናብቲ ቅድሚ መባእታዊ ደረጃ ዚስራዕ ዌብ ሳይትና ርአ።

# እንግሊዝኛ ሽም ተወሳኺ ቋንቋ (ኢ ኤ ኤል)

ናይ ኢ ኤ ኤል መምህር ነቶም እንግሊዝኛ ካብ መጀመርታ ኣትሒዙ ክሳዕ ዝለዓለ ደረጃ ናይ ምስማዕን ምዝራብን ምንባብን ምጽሓፍን ክእለት ዘለዎም ተማሃሮ ተወሳኺ ናይ እንግሊዝኛ ቋንቋ መምርሒ ምሃብ ሓላፍነት ኣለዎ። እዚ ናይ ኢ ኤ ኤል መምህር ንተመሃሮ ኢ ኤ ኤል ግቡእ ናይ ፕሮግራምን ኣገልግሎትን ንምድላው ምስ ኣመሓደርትን መምህራንን ካይኑ ይስርሕ።

## **ሓ**ጋዚ ቴክኖሎጃ

ኩሎም ውልቀ ሰባት ብዝበለጸ ስሉጥን ውጽኢታውን መገዲ ንክሰርሑ ስትራተጇታትን መሳርሒታትን ኣብ እተራላለየ ኣጋጣሚታት ይጥቀሙ እዮም። ዝተራላለየ ትምህርቲ ዘድልዮም ተመሃሮ ኣብ መዓልታዊ ንጥራታት ምሉእ ብምሉእ ምእንቲ ኽሳተፉን ኺመሃሩን ዝተራላለየ ሓጋዚ ቴክኖሎጇ የድልዮም ይኸውን።

#### ክኢላታት ላውቲዝም

ክኢላታት ኣውቲዝም ምስቶም ኣብ ቤት ትምህርቲ ዚሰርሑ ሰራሕተኛታትን ምስ ካልኦት ሰብ ሞያን ብምትሕብባር ተመሃሮ ንምምሕያሽ ብሓባር ይሰርሑ። ክኢላታት

## **Resource and Learning Centre Teachers**

Programming and services provided by Resource and Learning Centre teachers are intended to assist students in achieving the learning outcomes of the Public School Program (PSP) curriculum or, in the case of students with an IPP, their individualized outcomes. Collaboration is critical to ensuring the essential relationship between support and outcomes. This is facilitated through the participation of both the learning support teachers and classroom teachers in the program planning process.

#### **School Psychologist**

The School Psychologist supports the school team by providing knowledge and skills in the areas of assessment, counselling and consultation in relation to curriculum and social outcomes for students. Each school has access to this service on an itinerant basis. Referral for this service must be made through the Teaching Support Team.

## **Behaviour Specialists**

There are students in our schools who exhibit significant behaviour difficulties and are in need of specialized assessment and intervention. Initiation of service is with the Teaching Support Team, who may decide to refer to the school psychologist. If the Teaching Support Team and school psychologist determine that more extensive intervention is required, a referral may be made to the Behaviour Specialist.

#### Speech-Language

ኣውቲዝም ነቶም ናይ ኣውቲዝም ስፔክትረም ምዝንባል ዘለዎም ተማሃሮ ገምጋም ኣብ ስርዓተ ትምህርቲ፡ ናይ ምምሃር ስትራተጇታት መደብ ከምኡውን ኣብ ምስግጋር ተመሃሮ መደባት ይድግፍዎም። ናይ ኣውቲዝም ስፔክትረም ምዝንባል ዘለዎም ተማሃሮ ኣብ ኤች ኣር ሲ ቤት ትምህርታት ናይ መሰጋገሪ እዋን ደገፍ ይወሃቦም እዩ ።

#### **ኣ**ማሽርቲ ቤት ትምህርቲ

ኣማኸርቲ ቤት ትምህርቲ ንውልቀ ሰባት፡
ንንኣሽቱ ጕጅለቃት ከምኡውን ንተመሃሮ
ብዛዕባ እተፈላለየ ጕዳያት ኣእምሮኣዊ ጥዕናን
ሓሬሻዊ ጥዕናን ናይ ሓጺር ግዜ ምኽሪ ይህቡ።
ኣማኸርቲ ቤት ትምህርቲ ምስቶም ኣብ ቤት
ትምህርቲ ዚሰርሑ ሰራሕተኛቃትን ስድራ
ቤቃትን ኣብ ማሕበረሰብ ዚምርሎሳ ወሃብቲ
ኣገልግሎትን ኣዘውቲሮም ይተሓባበሩ። ነፍሲ
ወከፍ ቤት ትምህርቲ ኣማኻሪ ቤት ትምህርቲ
ኣለዶ ። ነዚ ኣገልግሎት እዚ ከኣ በቲ ቤት
ትምህርቲ ኣቢልካ ክትውክሶ ኣሎካ ።

#### መምህራን ማእከል ትምህርትን

መምህራን ጣእከል ትምህርትን ዝህብዎ ፕሮግራጣትን ኣገልግሎታትን ንተመሃሮ ስርዓተ ትምህርቲ ህዝባዊ ቤት ትምህርቲ (ፒ ኤስ ፒ)ን ነቶም ብውልቂ ዝመሃሩን ውጽኢት ናይ ትምህርቲ ኣብ ምርካብ ይተሓጋገዙ። ኣብ The Speech-Language Pathologist supports the school team by providing knowledge and skills in the area of communication development, and assisting students with speech and language disorders in meeting curriculum and social outcomes. Each school has access to this service on an itinerant basis. Referral for this service must be made through the Teaching Support Team.

**Social Workers** 

As a member of the school team, the Social Worker collaborates with school staff in responding to the needs of students who may be experiencing personal, family, or social difficulties.

School Social Workers can help students, families and/or schools when the following issues arise:

- aggression and anger
- alcohol and/or drug use/abuse
- attendance problems
- behavioral problems
- child abuse and neglect
- classroom problems
- communication difficulties
- death or grief
- parenting questions
- poor peer relationships and social skills
- remarriage separation/divorce
- self-esteem
- sexuality questions
- stress
- suicidal thoughts
- teenage pregnancy

መንጎ ደገፍን ውጽኢትን ዘሎ ኣገዳሲ ርክብ ንምርግጋጽ ምትሕብባር ኣዝዩ ኣገዳሲ እዩ። እዚ ሽኣ ብተሳትፎ ናይቶም ናይ ትምህርቲ ደገፍ ዝህቡ መምህራንን መምህራንን ክቀላጠፍ ይኽእል።

#### ናይ ቤት ትምህርቲ ስነ-ኣእምሮ ተመራጣሪ

እዚ ናይ ቤት ትምህርቲ ስነ-ኣአምሮ ተመራጣሪ ንተመሃሮ ስርዓተ ትምህርትን ጣሕበራዊ ውጽኢትን ብዝምልከት ብዛዕባ ገምጋምን ምኽርን ፍልጠትን ክእለትን ብምሃብ ነታ ጕጅለ ይድግፋ ። ነፍሲ ወከፍ ቤት ትምህርቲ በብእዋኑ ነዚ ኣገልግሎት እዚ ኪረኽቦ ይኽእል እዩ። ነዚ ኣገልግሎት እዚ ንምውካስ ብጕጅለ ደገፍ ትምህርቲ ኣቢልካ ክግበር ኣለዎ

#### ክኢላታት ባህርያት

ኣብ ኣብያተ ትምህርትና ዓበይቲ ናይ ባህርያት ጸገማት ዘርእዩ ከምኡውን ፍሉይ ገምጋምን ጣልቃ ምእታውን ዘድልዮም ተማሃሮ ኣለዉ ። እቲ ናይ ትምህርቲ ደገፍ ዝህብ ጕጅለ ኣገልግሎት ክጅምር ከሎ ነቲ ናይ ቤት ትምህርቲ ናይ ስነ-ኣእምሮ ተመራማሪ ይውከሶ። እቲ ናይ ምምሃር ደገፍ ዝህብ ጕጅለን ናይ ቤት ትምህርቲ ስነ-ኣእምሮ ተመራማሪን ዝስፍሐ ጣልቃ ምእታው ኣድላዩ ምኽኑ እንተ ወሲኖም ናብ ክኢላ ባህርያት ይዉከሱ።

ቋንቋ ምዝራብ

ሕቲ ናይ ምዝራብ ቋንቋ ክኢላ ኣብ ምዕባለ ሓሳብ፡ ንሓሳብ ናይ ምልውዋጥ ፍልጠትን ክእለትን ብምሃብ ከምኡውን ቋንቋን ጸገም ንዘለዎም ሰባት ብምሕጋዝ ነታ ጉጅለ ይድግፋ። ነፍሲ ወከፍ ቤት ትምህርቲ በብእዋኑ ነዚ ኣገልግሎት እዚ ክረኽቦ ይኽእል እዩ። ነዚ ኣገልግሎት እዚ ንምምልካት ብጕጅለ ደገፍ ትምህርቲ ኣቢልካ ኽግበር ኣለቃ ።

#### ማሕበራዊ ሰራሕተኛታት

እቲ ማሕበራዊ ሰራሕተኛ ኣባል እታ ቤት ትምህርቲ ኸም ምዃኑ መጠን ነቶም ዉልቃዊ፡ ስድራቤታዊ ወይ ማሕበራዊ ጸገማት ዘጋጥምም ተመሃሮ ዘድልዮም ነገራት ንምምላእ ምስ ናይ ቤት ትምህርቲ ሰራሕተኛታት ይተሓባበር።

ናይ ቤት ትምህርቲ ማሕበራዊ ሰራሕተኛቃት እዚ ዝስዕብ ጕዳያት ክለዓል ከሎ ንተመሃሮ ንስድራቤታት ከምኡውን ወይ ኣብያተ ትምህርቲ ክሕግዝፆም ይኽእሉ፦

- ቁጥበን ሕርቃንን
- ኣልኮላዊ መስተን/ወይ ሓሽሽ ምውሳድን
- ናይ ተኣከብቲ ጸገም
- ናይ ባህርያት ጸገማት
- ሃስያ ህጻናትን ሽለልትነትን
- ኣብ ክፍሊ ዘጋጥም ጸገጣት
- ሓሳብ ንሓሳብ ናይ ምልውዋጥ ጸገጣት
- ምት ወይ ሓዘን
- ብዛሪባ ኣተዓባብያ ወለዲ ዚለዓል ሕቶታት
- ሕጣቅ ናይ መዛኑ ርክብን ጣሕበራዊ ክእለትን
- እንደገና ምምርዓው/ምፍታሕ
- ርእስ ተላ*ማን*ነት
- ብዛዕባ ጾታዊ ርክብ ዚለዓል ሕቶታት
- ውጥረት
- ርእስ ቅትለት ክፍጽም ዝሓስቦ ሓሳብ
- ኣብ ትሕቲ ዕድመ ዘጋጥም ጥንሲ